

Material safety data sheet

Conforme direttiva 1907/2006/EC

saniswiss biosanitizer I

1. IDENTIFICAZIONE DEL PRODOTTO E DELL'AZIENDA

Nome del prodotto	Saniswiss biosanitizer I
Applicazione	Pulizia e decontaminazione di dispositivi medici, strumenti ed attrezzature endoscopiche
Produttore	Saniswiss SA
Indirizzo	ch. des tulipiers 19 CH 1208 Geneva Switzerland
t	+41 22718 75 75
f	+41 22718 75 76
	info@saniswiss.com
	www.saniswiss.com
Numero tel. emergenza	Centro Antiveleni Ospedale Niguarda Ca' Granda Piazza dell'Ospedale Maggiore, 3 20162 MILANO Tel: +39 02 66101029 Fax: +39 02 64442768

2. IDENTIFICAZIONE DEI PERICOLI

Informazioni su sostanze pericolose o interazioni	<ul style="list-style-type: none"> - conforme alle direttive 67/548/EEC, 1999/45/EC e loro emendamenti - può irritare la pelle - può irritare seriamente gli occhi - può provocare reazioni allergiche - tossico per gli organismi acquatici, può provocare effetti negativi a lungo termine per l'ambiente acquatico - non vi sono pericoli in caso di interazione con altri prodotti. Attenersi alle disposizioni riportate sui prodotti stessi.
Simboli di pericolo	<ul style="list-style-type: none"> - Irritante - Pericoloso per l'ambiente
contiene	<p>CAS 27083-27-8 (il cloridrato di poliesametilene biguanide può provocare reazione allergica).</p> <p>Frase R</p> <p>R 50/53 (altamente tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico)</p> <p>R 38 (irritante per la pelle)</p> <p>R 4 (può danneggiare seriamente gli occhi)</p> <p>Frase S</p> <p>S 26 (in caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico)</p> <p>S 36/39 (usare indumenti e occhiali protettivi)</p> <p>S 45 (In caso di incidente o di malessere consultare immediatamente il medico - se possibile, mostrargli l'etichetta)</p> <p>S 61 (Non disperdere nell'ambiente senza diluizione. Riferirsi alle istruzioni speciali/ schede informative in materia di sicurezza)</p> <p>S 37 (Usare guanti idonei)</p> <p>S 60 (Questo materiale e il suo contenitore devono essere smaltiti come rifiuti pericolosi)</p> <p>S 2 (Conservare fuori della portata dei bambini)</p>
Altri pericoli	Non disponibile

Material safety data sheet

Conforme direttiva 1907/2006/EC

saniswiss biosanitizer I

3. COMPOSIZIONE / INFORMAZIONI SUGLI INGREDIENTI

Identificazione	Nome	Classificazione	%
CAS:94667-33-1	N,N-DIDECYL-N-METHYL-POLY(OXYETHYL)AMMONIUM PROPIONATE	GHS07, GHS05, GHS09, DgrC, NH :302-314.1B-410R : 34-50/53-22	2.5 <= x % < 10
CAS : 64-02-8 EC : 200-573-9	ETHYLENEDIAMINE TETRACETIC ACID, TETRASODIC SALT	GHS07, GHS05, DgrXnH :302-318R : 41-22	2.5 <= x % < 10
CAS : 25322-68-3 index : 603-027-00-1	ETHANE-1,2-DIOL,HOMOPOLYMERE		0 <= x % < 2.5
CAS : 107-21-1 EC : 203-473-3	ETHYLENE GLYCOL	GHS07, WngXnH :302R : 22	0 <= x % < 2.5
CAS : 27083-27-8	POLYHEXAMETHYLENE BIGUANIDE HYDROCHLORIDE	GHS05, GHS09, DgrXn, NH :302-315-317-318-335-410R : 43-50/53-41-37/38-22	0 <= x % < 2.5
CAS : 308062-30-8	LAURYL DIMETHYLAMINE OXID	GHS05, GHS09, DgrXi, NH :315-318-400R : 38-41-50	0 <= x % < 2.5

4. INTERVENTI DI PRIMO SOCCORSO

In linea generale, in caso di dubbio o se i sintomi dovessero persistere, chiamare un medico e non fare ingerire nulla alla persona che ha perso conoscenza.

4.1 Interventi di primo soccorso

In caso di inalazione

Allontanare il soggetto dal luogo di esposizione portarlo all'aria aperta

In caso di schizzi o contatto con gli occhi

Rimuovere eventuali lenti a contatto. Lavare con acqua pulita per almeno 15 minuti tenendo le palpebre leggermente allargate evitando che l'acqua usata per il risciacquo entri nell'occhio non danneggiato. Consultare uno specialista o richiedere una visita oftalmologica. Continuare a sciacquare con acqua finché non si è visitati dal medico.

In caso di schizzi o contatto con la pelle

Togliere gli indumenti che si sono sporcati e non riutilizzarli finché non sono stati decontaminati. Sciacquare immediatamente la pelle con abbondante acqua.

In caso di irritazione della pelle

Consultare il medico e mostrargli il contenitore del prodotto o l'etichetta

In caso di ingestione

Sciacquare la bocca con acqua. Non bere, non indurre il vomito. Calmare la persona facendola distendere e trasferirla immediatamente in ospedale o dal medico. Mostrare al medico l'etichetta del prodotto.

4.2 Per i sintomi più importanti sia acuti che tardivi cf. § 11

4.3 Indicazioni per l'eventuale necessità di cure mediche immediate o trattamenti speciali

Attenersi alle raccomandazioni del medico

5. MISURE ANTINCENDIO

5.1 Mezzi di estinzione idonei

Sono autorizzati tutte le sostanze estinguenti: schiuma, sabbia, anidride carbonica, acqua, polvere.

5.2 Pericoli specifici derivanti dal prodotto o dal prodotto miscelato

l'incendio produce un denso fumo nero. L'esposizione alla decomposizione di sostanze può essere pericoloso per la salute, non respirarne il fumo.

5.3 Avvertenze per il personale antincendio

Indossare apposite maschere antigas e idonei indumenti protettivi

Material safety data sheet Conforme direttiva 1907/2006/EC

saniswiss biosanitizer I

6. PROVVEDIMENTI IN CASO DI DISPERSIONE ACCIDENTALE

6.1 precauzioni personali, attrezzatura di protezione e procedure di emergenza

- consultare le misure di sicurezza elencate ai punti 7 e 8
- evitare qualsiasi contatto con pelle e occhi

6.2 precauzioni ambientali

- controllare eventuali dispersioni di prodotto con materiali assorbenti non combustibili come sabbia, terra, vermiculite e terre diatomacee in fusti per lo smaltimento
- impedire qualsiasi contaminazione delle fognature o corsi d'acqua

6.3 metodi e materiali per il contenimento e la bonifica

- non travasare di nuovo il prodotto nel contenitore originale con lo scopo di riutilizzarlo.
- assorbire eventuali residui di prodotto con materiali assorbenti non combustibili e rimuovere con una pala, gettando il tutto in fusti per lo smaltimento. Non mescolare con altri rifiuti. Non smaltire in ambienti naturali.

6.4 riferimenti ad altre sezioni

- considerazioni sullo smaltimento: vedi sezione 13

7. MANIPOLAZIONE E STOCCAGGIO

Le modalità di stoccaggio sono applicabili in qualsiasi luogo dove viene usato il prodotto.

7.1 precauzioni per una manipolazione sicura

- lavare sempre le mani dopo aver usato il prodotto
- togliere e lavare indumenti contaminati prima di riutilizzarli
- evitare qualsiasi contatto con occhi e pelle
- utilizzare come raccomandato sulle istruzioni riportate in etichetta

Attrezzature e procedure raccomandate

- per la protezione personale vedere sezione 8
- osservare le precauzioni indicate in etichetta e le normative in materia di sicurezza industriale
- evitare sempre il contatto con gli occhi
- fontanelle d'acqua nelle vicinanze

7.2 condizioni di sicurezza, comprese eventuali incompatibilità

- tenere lontano dalla portata dei bambini
- conservare solo nella confezione originale
- non usare dopo la data di scadenza indicata sulla confezione
- conservare ad una temperatura fra i 5 e i 35 ° in luogo asciutto al riparo dall'umidità
- conservare e trasportare sempre in posizione verticale

7.3 destinazione d'uso (usi) specifica

- solo per uso professionale
- fare riferimento al paragrafo 1 per le indicazioni del prodotto

8. PROTEZIONE INDIVIDUALE/CONTROLLO DELL'ESPOSIZIONE

Le informazioni riportate in questa sezione si riferiscono specificatamente al prodotto. Tenerlo in considerazione qualora il prodotto venisse utilizzato con altri agenti chimici in maniera da adottare idonee misure di sicurezza.

Il valore del limite di esposizione e quello di media esposizione riportati sotto sono citati in base al numero CAS della sostanza. Il paragrafo 3 descrive il nome chimico corrispondente al numero CAS.

8.1. parametri di controllo

limiti di esposizione professionale: Unione Europea (2009/161/EU, 2006/15/EC, 2000/39/EC, 98/24/EC)

CAS	VME-mg/m3	VME-ppm	VLE-mg/m3	VLE-ppm	notes
107-21-1	52	20	104	40	Peau

Material safety data sheet
Conforme direttiva 1907/2006/EC

saniswiss biosanitizer I

8.2. controlli di esposizione

controlli tecnici

- accertarsi che i locali siano ben ventilati. La concentrazione atmosferica non deve superare i limiti consentiti in condizioni d'uso normale.

Misure precauzionali come indumenti protettivi

- I pittogrammi indicano l'obbligo di indossare indumenti protettivi personali (PPE)
- Usare indumenti/attrezzature protettive pulite e ben conservate
- Conservare i dispositivi di protezione in un ambiente pulito lontano dall'area di lavoro

Protezione di occhi e viso.

- Evitare il contatto con gli occhi.
- Utilizzare occhiali protettivi per proteggersi da schizzi di liquido
- Gli occhiali da vista non possono essere considerati protezioni
- Mettere a disposizione degli operatori occhiali a mascherina con protezioni laterali
- Predisporre prodotti per lavaggi oculari nell'area di lavoro
- In alternativa disporre di fontanelle d'acqua

Protezione delle mani

- Indossare specifici guanti protettivi resistenti agli agenti chimici conformi agli standard EN374
- Scegliere guanti protettivi adatti al tipo di lavoro da eseguire: utilizzo di altri prodotti chimici, protezione fisica (taglio, punture e calore) ed un certo livello di maneggevolezza.
- Tipi di guanti raccomandati:
 proprietà: guanti impermeabili conformi agli standard EN374, guanti in nitrile, lattice o vinile. I guanti devono essere immediatamente sostituiti in caso di usura.

Protezione del corpo

- evitare il contatto con la pelle
- Indossare indumenti protettivi idonei
- Gli indumenti da lavoro indossati dal personale devono essere lavati con regolarità.
- In caso di contatto con la pelle, lavare con acqua tutte le aree del corpo coinvolte

Protezione delle vie respiratorie

- In caso di ventilazione insufficiente, con il rischio di superamento dei TLV (valori limite di soglia) / TWA, indossare apposite maschere (maschera che filtra vapori organici - di tipo A di protezione)

9. PROPRIETA' CHIMICO-FISICHE

9.1. informazioni sulle proprietà chimiche e fisiche di base

informazioni generali:

Forma	liquido
Informazioni importanti su salute, sicurezza e ambiente	
pH	neutro
Valore del ph se misurabile	Non rilevato
Punto/range di bollitura	Non specificato
Infiammabilità	Non rilevante
Pressione di vapore	Non rilevante
Densità	>1
Solubilità in acqua	Solubile
Punto/intervallo di fusione	Non specificato
Temperatura di autocombustione	Non specificato
Punto/intervallo di decomposizione	Non specificato

9.2. altre informazioni

colore	giallo
odore	profumato

Material safety data sheet

Conforme direttiva 1907/2006/EC

saniswiss biosanitizer I

10. STABILITA' E REATTIVITA'

10.1 Reattività

Nessuna reazione pericolosa se vengono rispettate le indicazioni d'uso e di conservazione

10.2 Stabilità chimica

La sostanza è stabile se si rispettano le condizioni d'uso e di conservazione previste nella sezione 7

10.3 Possibilità di reazione

cf. § 10.1 e 10.2

10.4 Condizioni da evitare

Non congelare

10.5 Compatibilità con altre sostanze

Non miscelare con altri prodotti

10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi

Ad alte temperature potrebbero prodursi prodotti di decomposizione pericolosi come fumi, anidride carbonica, monossidi e diossidi di carbonio e ossido di azoto.

11. INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE

11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici

Tossicità acuta:

- l'inalazione può provocare irritazione alle vie respiratorie
- l'ingestione può provocare irritazione dell'apparato digerente, dolore addominale, mal di testa e nausea.

Ustione/Irritazione della cute:

- irritazione cutanea: prurito, rossore da lieve a moderato, sensazione di bruciore.

Danni seri agli occhi/irritazione degli occhi:

- ustioni accompagnate da disagio o dolore, strizzamento degli occhi, rossore e lacrimazione, gonfiore della congiuntiva

Sensibilità cutanea o respiratoria

- contiene almeno una sostanza sensibilizzante, può provocare reazione allergica

12. INFORMAZIONI ECOLOGICHE

Le seguenti informazioni sono basate sui dati dei componenti:

12.1 tossicità

molto tossico per gli organismi acquatici, può provocare effetti secondari a lungo termine per l'ambiente acquatico

12.2 persistenza e degradabilità

Il/i tensioattivo/i contenuto/i nella formulazione è/sono conforme/i ai criteri di biodegradabilità come da normativa CE nr. 648/2004 relativa ai detersivi.

I dati che supportano tale affermazione sono a disposizione delle autorità competenti degli Stati membri o dei produttori di detersivi che ne faranno esplicita richiesta

12.3 potenziale bioaccumulo

nessun dato disponibile

12.4 dispersione nel suolo

nessun dato disponibile

12.5 risultati della valutazione di PBT e vPvB

nessun dato disponibile

nessun dato disponibile

12.6 altri effetti collaterali

nessun dato disponibile

13. OSSERVAZIONI SULLO SMALTIMENTO

Il corretto smaltimento del prodotto e/o delle confezioni vuote deve essere effettuato secondo le Direttive 2008/98/EC.

Non riutilizzare i contenitori.

Non gettare nei corsi d'acqua.

Material safety data sheet

Conforme direttiva 1907/2006/EC

saniswiss biosanitizer I

13.1 metodi di smaltimento

residui di prodotto:

- lo smaltimento deve essere effettuato senza danneggiare la salute umana, ambientale ed in particolare senza rischi per acqua, aria, suolo, piante o animali.
- Riciclare o smaltire i residui secondo le normative vigenti, preferibilmente appoggiandosi ad un'azienda di smaltimento certificata.
- Non contaminare l'acqua o suolo, non disperdere nell'ambiente.

Contenitori usati:

- Svuotare completamente il contenitore. Non rimuovere l'etichetta/e dal contenitore.
- Consegnare ad un ente certificato per lo smaltimento

Normative locali : codici di smaltimento (Decisione 2001/573/EC, Direttiva 2006/12/EEC, Direttiva 94/31/EEC sullo smaltimento dei rifiuti):

- 18 01 06 * sostanze chimiche contenenti sostanze pericolose

per informazione:

- 18 = rifiuti provenienti dalla cura della salute umana o animale e dalla relativa ricerca (eccetto rifiuti di cucina o ristorazione che non derivano da luoghi di cura).
- il codice dei rifiuti deve essere determinato dall'utilizzatore secondo le modalità di utilizzo del prodotto

14. INFORMAZIONI SUL TRASPORTO

trasporto in conformità alle disposizioni ADR per il trasporto stradale, RID per il trasporto ferroviario, IMDG per il trasporto marittimo, ICAO / IATA per il trasporto aereo (ADR 2009 - IMDG 2008 - ICAO / IATA 2011).

Classificazione	inquinante per l'ambiente acquatico: UN3082 = SOSTANZA PERICOLOSA PER L'AMBIENTE, LIQUIDO, N.O.S. (n,n-didecyl-n-methyl-poly(oxyethyl)ammonium propionate, polyhexamethylene biguanide hydrochloride)
------------------------	---

ADR/RID	Class	Code	Pack gr.	Label	Ident.	LQ	Provis.	EQ	Cat.	Tunnel
9	M6	III	9	90	LQ7	274335	601	E1	3	E

IMDG	Class	2°Label	Pack gr.	LQ	EMS	Provis.	EQ
9	-	III	5 L	F-A, S-F	179 274	335 909	E1

IATA	Class	2°Label	Pack gr.	Passager	Passager	Cargo	Cargo	Note	EQ
9	-	III	964	450L	964	450 L	A97	A158	E1
9	-	III	Y964	30 kg G	-	-	A97	A158	E1

15. INFORMAZIONI SULLA NORMATIVA

15.1 normative su sicurezza, salute e ambiente / legislazione specifica per la sostanza o miscela

Disposizioni particolari:

- Nessun dato disponibile.

etichettatura per i detersivi (EC Regulation n. 648/2004, 907/2006):

- Inferiore al 5%: tensioattivi anfoteri
- 5% o superiore ma non oltre il 15%: tensioattivi non ionici
- Inferiore al 5%: EDTA ed i sali
- disinfettanti
- profumi

15.2 valutazione della sicurezza chimica

Nessun dato disponibile

Material safety data sheet

Conforme direttiva 1907/2006/EC

saniswiss biosanitizer I

16. ALTRE INFORMAZIONI

Dato che le condizioni di lavoro dell'utilizzatore del prodotto sono a noi sconosciute, le informazioni contenute nella presente scheda di sicurezza sono basate sulle nostre attuali conoscenze e sulle normative nazionali e comunitarie. Pertanto è responsabilità dell'utilizzatore usare questo prodotto in modo sicuro e nel pieno rispetto di tutte le leggi e le regolamentazioni che ne riguardano l'utilizzo.

Le informazioni contenute nella presente scheda di sicurezza devono essere intese come una descrizione dei requisiti di sicurezza relativi alla miscela e non come una garanzia delle proprietà della stessa.

Si raccomanda di fornire, nella forma adeguata, tutte le informazioni contenute nella presente scheda di sicurezza a chi utilizza il prodotto.

Tali informazioni si riferiscono al prodotto specificamente designato e non possono essere valide in combinazione con qualsiasi altro prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato per applicazioni diverse da quelle specificate alla voce 1, senza aver prima ottenuto istruzioni scritte.

16. ALTRE INFORMAZIONI (seguito)

titolo per H, EUH e indicazioni R menzionati nella sezione 3:

H302	Nocivo se ingerito
H314	Provoca gravi ustioni cutanee e lesioni oculari
H315	Provoca irritazione cutanea
H317	Può provocare reazione allergica alla pelle
H318	Provoca gravi lesioni oculari
H335	Può provocare irritazione delle vie respiratorie
H400	Altamente tossico per gli organismi acquatici
H410	Altamente tossico per gli organismi acquatici con effetti negativi a lungo termine
R 22	Nocivo se ingerito
R 34	Provoca ustioni
R 37/38	Irritante per la pelle e le vie respiratorie
R 38	Irritante per la pelle
R 41	Rischio di gravi lesioni oculari
R 43	Può provocare sensibilizzazione da contatto per la pelle
R 50	Altamente tossico per gli organismi acquatici
R 50/53	Altamente tossico per gli organismi acquatici, può provocare effetti negativi a lungo nell'ambiente acquatico

Abbreviazioni:

ADR : European agreement concerning the international carriage of dangerous goods by Road.

IMDG : International Maritime Dangerous Goods.

IATA : International Air Transport Association.

ICAO : International Civil Aviation Organisation

RID : Regulations concerning the International carriage of Dangerous goods by rail.